

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE MUSICOLOGÍA

REVISTA DE MUSICOLOGÍA

Volumen XVI nº 3

CONTENIDO

XV CONGRESO DE LA SOCIEDAD INTERNACIONAL DE MUSICOLOGÍA
(Madrid, 3-10 / 04 / 1992)

«CULTURAS MUSICALES DEL MEDITERRÁNEO Y SUS RAMIFICACIONES»

STUDY SESSIONS / SESIONES DE ESTUDIO

STUDY SESSION I: La publicación y difusión de la música en el mundo ibérico	1135
<i>Chairman:</i> Luis MERINO	
Manuel Carlos de BRITO: Edições musicais em Portugal nos séculos XVII e XVIII: Distribuição e significado	1137
Samuel CLARO-VALDÉS: El Instituto de Extensión Musical y su aporte a la difusión de la música en Chile	1143
Cristina MAGALDI: A publicação e circulação de música no Rio de Janei- ro e Pernambuco: Século XIX	1151
José PEÑÍN: La publicación y difusión de la música en el mundo ibérico: La imprenta musical en Venezuela	1161
James RADOMSKI: The Works of Manuel del Pópulo Vicente García: Pub- lication and Popularization	1169
Jorge VELAZCO: Edición y circulación de publicaciones musicales entre México y Europa	1181
STUDY SESSION II: Procesos musicales interculturales y sus resultados: Iberia y América.....	1193
<i>Chairwoman:</i> Louise K. STEIN: Introductory Remarks	1195
Juan José CARRERAS: Repertorios catedralicios en el siglo XVIII: Tradi- ción y cambio en Hispanoamérica y España	1197

Juan Carlos ESTENSSORO F.: La música en la instalación, afianzamiento y disolución del régimen colonial en el Perú: Siglos XVI-XIX	1205
Robert J. SNOW: Guatemala	1209
Janet STURMAN: Old World Genres, New World Performance Traditions: The <i>Zarzuela</i> in the Unites States	1216
Roland J. VÁZQUEZ: Presenting the Spanish Orchestral Idiom: Enrique Fernández Arbós in the United States	1221
STUDY SESSION III: Intercambios italo-ibéricos en la música instrumental del siglo XVIII	1225
<i>Chairman:</i> Yves GÉRARD	
STUDY SESSION IV: Cambios en las tradiciones musicales profanas del Norte de África actual y del Oriente mediterráneo	1227
<i>Chairwoman:</i> Scheherazade QASSIM HASSAN	
Salwa EL-SHAWAN CASTELO-BRANCO: Radio and Musical Life in Egypt.....	1229
Jürgen ELSNER: Some Remarks on New Developments in the Music of Algerian Cities	1240
Issam EL-MALLAH: The Ingcreasing Role of Instrumental Music and its Influence on Musical Life in Egypt	1246
Leo J. PLENCKERS: Changes in the Algerian <i>san^ca</i> and the Role of the Musicologist in the Process	1255
L. JaFran JONES: Changes in the Interpretation of Folk Music in North Africa	1261
Habib Hassan TOUMA: Changes in the Interpretations of the <i>mawwal</i> in Morocco	1269
Philip D. SCHUYLER: The Sheba Valley Dam: The Reconstruction of Architecture, History and Music in a Yemeni Operetta	1271
STUDY SESSION V: Elementos griegos antiguos en las tradiciones musicales posteriores. In memoriam Otto Gombosi (1902-1955)	1279
<i>Chairman:</i> Albrecht RIETHMÜLLER: Preface	1281
Claude V. PALISCA: Aristoxenus Redeemed in the Renaissance.....	1283
Maria Rika MANIATES: Nicola Vicentino's Reconstruction of the Ancient Greek Genera	1294
Michael MAIER: Karl von Jan über Herakleides Pontikos und die Erforschung der Akustik	1315
Christoph STROUX: Plato's <i>Republic</i> and the Concept of the Control of Music.....	1323
Lukas RICHTER: Griechische Planetentonleitern in römischer Rezeption....	1331
Wilhelm SEIDEL: Musik bringt die Menschen außer sich. Zur Interpretation und Realisation des Topos	1341
Peter ANDRASCHKE: Prometheus-Vertonungen	1351
STUDY SESSION VI: La difusión de los instrumentos de cuerda: Norte de África, Península Ibérica y Nuevo Mundo	1357
<i>Chairwoman:</i> Beryl KENYON DE PASCUAL: The Diffusion of String Instruments: North Africa, Iberia and the New World. Preliminary Note	1359

Antonio CORONA ALCALDE: La vihuela, el laúd y la guitarra en el Nuevo Mundo.....	1360
Reynaldo FERNÁNDEZ MANZANO: Diversos aspectos de los cordófonos en al-Andalus y la etapa morisca	1373
José Luis ROMANILLOS: La guitarra en la América Latina moderna: Guittarreros y guitarras (1800-1950)	1394
STUDY SESSION VII: Croacia mediterránea y la cultura musical europea desde la Edad Media hasta 1800	
<i>Chairman:</i> Stanislav TUKSAR: Music Writers, Theorists and Lexicographers of Mediterranean Croatia in the c. 1500-c. 1800 Period	1407
Bojan BUJIĆ: Patronage and Taste in Venetian Dalmatia: The Case of Tomaso Cecchino's <i>Amorosi concetti</i>	1416
Ivano CAVALLINI: Zuan Polo, il «canto alla schiavonesca» e lo spettacolo veneziano ai primi del Cinquecento	1423
Rudolf FLOTZINGER: Mittelalterliche Mehrstimmigkeit in Dalmatien, im übrigen Kroatien und in Slowenien	1433
Vjera KATALINIĆ: Composers' Circles in the Musical Culture of Dalmatia and Dubrovnik during the Second Half of the Eighteenth Century	1454
Koraljka Kos: Luka Sorkočević — Ein Vorklassiker aus Dubrovnik	1460
STUDY SESSION VIII: Texto y música en los cancioneros españoles y portugueses en torno a 1500	
<i>Chairman:</i> Miguel QUEROL	
Danièle BECKER: Texto y música en «Nunca fue pena mayor» de García Álvarez de Toledo y Johannes Urrede	1469
Elena FERRARI-BARASSI: Frottole en el <i>Cancionero Musical de Palacio</i>	1482
Rebecca L. GERBER: External Influences on Spanish Composers' Musical Styles between 1450 and 1500	1499
Emilio ROS-FABREGAS: Canciones sin música en la corte de Isabel la Católica: <i>Se canta al tono de...</i>	1505
Owen REES: Text and Music in LisbonBN 60	1515
STUDY SESSION IX: Texto y música en el motete medieval	
<i>Chairwoman:</i> Margaret BENT: Introduction	1537
Sylvia HUOT: Textual Interplay: Sacred and Erotic Love in Motets of the Montpellier Codex	1538
Margaret BENT: The Vitry motet <i>Tribum que non abhorruit / Quoniam secta latronum / Merito hec patimur</i> and its «quotations»	1542
Andrew WATHEY: Words and Music in the Motets of Philippe de Vitry... ..	1548
Kevin BROWNLEE: Textual Polyphony in Machaut's Motets 8 and 4	1554
Laurenz LÜTTEKEN: Textkonstruktionen in den isorhythmischen Motetten Guillaume Dufays	1559
Wulf ARLT: Intertextualität und Textvertonung in der Motette des 13. Jahrhunderts	1565

STUDY SESSION X: Tradiciones musicales litúrgicas y profanas de los judíos durante el período del post-exilio (1492-1992)	1569
<i>Chairman:</i> Israel J. KATZ: Introduction	1571
Judith R. COHEN: «Just Harmonizing it in their own way»: Change and Reaction in Judeo-Spanish Song	1578
Susana WEICH-SHAHAK: Coplas sefardíes: Enfoque poético-musical	1597
Nikolai KAUFMANN: Folksongs of the Sephardic Jews and their Relationship to the Folklore of the Balkan People (Abstract)	1611
Ankica PETROVIĆ: The sacred Musical Tradition of the Sephardic Jews from Monastir, Macedonia (Abstract)	1613
Miguel Á. SÁNCHEZ: Instrumentos y estilística en la tradición musical judeo-española (Resumen)	1614
Edwin SEROUSSI: The Concept of <i>Lahan</i> in Sephardi Liturgical Music: Its Sources, Development and Applications in Performance Practice (Abstract)	1615
STUDY SESSION XI: La vida musical en el siglo XIX. La prensa contemporánea y la historia musical	1617
<i>Chairman:</i> H. Robert COHEN: On the Dissemination of Information about Music in Nineteenth-Century Europe: An Introduction to the Session ..	1619
Marcello CONATI: La presenza dell'opera italiana nella penisola iberica e nell'America latina attraverso la stampa periodica italiana dell'ottocento	1627
Imogen FELLINGER: Die Auseinandersetzung mit dem Oratorium als Kunstgattung in deutschen Musikzeitschriften der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts	1636
Richard KITSON: The Nineteenth-Century International Operatic Industry and the American Musical Press	1643
Leanne LANGLEY: Music and Victorian England: A Tale of Two Myths	1650
Christoph-Hellmuth MAHLING: Bemerkungen zur Bedeutung der musikalischen und allgemeinen Presse des 19. Jahrhunderts für die Darstellung der Musikgeschichte	1657
Zoltan ROMAN: Kornél Ábrányi, Senior (1822-1903): Editor and Journalist as music Historian in Nineteenth-Century Hungary	1663
Gerald SEAMAN: Contemporary Music as revealed in Nineteenth-Century Russian Periodicals	1670
Jacinto TORRES: El trasfondo social de la prensa musical española en el siglo XIX	1679
STUDY SESSION XII: Historia de la música balcánica en los siglos XVII y XVIII	1701
<i>Chairman:</i> Miloš VELIMIROVIĆ: Balkan Music History in the Seventeenth and Eighteenth Centuries. Introductory Remarks	1703
Katarina BEDINA: «Balkanische», ideologische oder «europäische» Quellen der Musik 17. und 18. Jahrhunderts in den slowenischen Ländern	1706
Markos DRAGOUMIS: An unknown Melody for the «Αναρχος Θεός» in a Seventeenth Century Hirmologion from Mount Athos	1712
Romeo GHIRCOIAȘIU: Kantemir and the Romanian Music in the Seventeenth and Eighteenth Centuries	1723

Svetlana KUJUMDŽIEVA: Bulgarian Church Music in the Context of the Development of Balkan Music from the End of the Seventeenth to the Beginning of the Nineteenth Century (Abstract)	1729
Danica S. PETROVIĆ: Between Byzantium and Europe. South Slavonic Orthodox Chant in the Seventeenth-Eighteenth Centuries (Abstract) ...	1731
Adriana SIRLI: Quelques remarques sur le processus de traduction du chant d'église chez les Roumains au dixhuitième siècle	1733
STUDY SESSION XIII: Relación entre la investigación histórico-musical y la etnomusicológica en Latinoamérica	1741
<i>Chairman:</i> Luis MERINO: Relación entre la investigación histórico-musical y la etnomusicológica en Latinoamérica. Una sesión de estudio	1743
Victoria ELI RODRÍGUEZ: La acción musicológica latinoamericana requiere de un nuevo marco	1748
M. Ester GREBE VICUÑA: Contribuciones de la antropología de la música al desarrollo de la etnomusicología y musicología histórica en Latinoamérica	1751
Gerardo V. HUSEBY: Hacia una nueva musicología latinoamericana	1758
Steven LOZA: Otra escuela: Horizontes sobre nuestra «praxis» en la musicología latinoamericana	1762
Irma RUIZ: La integración musicológica y su aplicación a la investigación en las regiones rurales de las antiguas misiones católicas en Sudamérica	1766
Leonardo J. WAISMAN: Una musicología integrada para Latinoamérica	1771
STUDY SESSION XIV: Liszt y la música mediterránea	1779
<i>Chairmen:</i> Michael SAFFLE, James DEAVILLE	
Michael SAFFLE: Early Italian Editions of Liszt's Works	1781
James DEAVILLE: Giuseppe Verdi in Brendel's <i>Neue Zeitschrift für Musik</i> : Toward the Identification of a New-German Reception of Mediterranean Musical Culture	1795
Rossana DALMONTE: Liszt and Italian Folklore	1832
Tomás FERNÁNDEZ MAURICIO: Liszt y España	1850